

**EA Direct
connect
ISO 5211**



Art. WM

Art. WA

Art. WA

**EDELSTAHL®
Rostfrei
STAINLESS
STEEL**

DIN Baulänge
face to face

Technische Daten für alle nachfolgenden Standardausführungen, wenn nicht anders angegeben.

Ausführung	: 1-teiliges Zentriergehäuse zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Typ 11 Form B - PN10/PN16 (früher DIN 2501) oder ANSI 150. Art. WM auch als Behälterauslauf- oder Endarmatur an einem Flansch PN 16 (EN 1092-1 Typ 11 Form B) verwendbar. Flansche gebohrt und mit Gewindebohrungen versehen. Mit „EA Direct connect“ Flanschplatte nach ISO 5211 für direkten Antriebsaufbau.
Durchflussmedium	: Neutrale gasförmige, flüssige, zähflüssige oder staubförmige Medien.
Nenndruck	: zwischen 2 Flanschen: • DN 50 ... DN 300 = max. 16 bar • DN 350 ... DN 400 = max. 10 bar mit FKM-Manschette max. 6 bar als Endklappe (nur Art. WM): • max. 10 bar mit FKM-Manschette max. 6 bar
Baulänge	: EN 558-1 Reihe 20
Mediumtemperatur	: NBR: -10°C ... +80°C EPDM: -20°C ... +120°C FKM: -10°C ... +180°C
Gehäuse	: Beachten: Die Temperaturen gelten nicht für alle Medien! • DN 50 ... DN 150 = GG-25 • DN 200 ... DN 400 = GGG-40 • Edelstahl 1.4408
Scheibe	: • GGG-40 • Edelstahl 1.4408
Welle	: Edelstahl 1.4401
Manschette	: • NBR • EPDM • FKM
Wellendichtung	: NBR
Rastgriff	: mit 10 Einrastmöglichkeiten und optischer Stellungsanzeige

Technical data for all following products, if not otherwise stated.

Design	: Center body consists of 1 part to be mounted between two flanges according to EN 1092-1 type 11 form B - PN10 / PN16 (former DIN 2501) or ANSI 150. Art. WM also usable as dead end service (LUG-type) with flanges according to PN 16 (EN 1092-1 type 11 form B). Flanges drilled with threaded holes. With “EA direct connect” mounting pad acc. to ISO 5211 for directly actuator mounting.
Media	: Neutral gases, liquids, viscous or dusty media.
Pressure range	: between two flanges: • DN 50 ... DN 300 = max. 16 bar (232 psi) • DN 350 ... DN 400 = max. 10 bar (145 psi) with FKM-seat max. 6 bar (87 psi) dead end service (only Art. WM): • max. 10 bar (145 psi) with FKM-seat max. 6 bar (87 psi)
Face to face	: EN 558-1 row 20
Temperature range	: NBR: -10°C ... +80°C EPDM: -20°C ... +120°C FKM: -10°C ... +180°C
Body	: Attention: Temperature range not for all media. • DN 50 ... DN150 = GG-25 (grey cast iron) • DN 200 ... DN400 = GGG-40 (ductile iron) • Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
Disc	: • GGG-40 (ductile iron) • Stainless steel 1.4408 (AISI 316)
Stem	: Stainless steel 1.4401 (AISI 316)
Seat:	: • NBR • EPDM • FKM
Stem seals	: NBR
Handle	: with 10 snap-in positions and optical position indicator

Absperrklappe / butterfly valve											Art. WA
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25 / GGG-40, disc: GGG-40, seat: NBR											
Art. WA5520xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Manschette: NBR / body: GG-25 / GGG-40, disc: stainless steel, seat: NBR											
Art. WA5320xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25 / GGG-40, disc: GGG-40, seat: EPDM											
Art. WA5540xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: GG-25 / GGG-40, disc: stainless steel, seat: EPDM											
Art. WA5340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25 / GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: GG-25 / GGG-40, disc: stainless steel, seat: FKM Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar											
Art. WA5330xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: EPDM											
Art. WA3340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: FKM Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar											
Art. WA3330xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17



DIN Baulänge
face to face



**Edelstahl
Rostfrei
STAINLESS
STEEL**

Absperrklappe / butterfly valve											Art. WM
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Gehäuse: GG-25, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25, disc: GGG-40, seat: NBR											
Art. WM5520xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25, Scheibe: Edelstahl, Manschette: NBR / body: GG-25, disc: stainless steel, seat: NBR											
Art. WM5320xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25, disc: GGG-40, seat: EPDM											
Art. WM5540xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: GG-25, disc: stainless steel, seat: EPDM											
Art. WM5340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GG-25, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: GG-25, disc: stainless steel, seat: FKM Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar											
Art. WM5330xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: EPDM											
Art. WM3340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: Edelstahl, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: stainless steel, disc: stainless steel, seat: FKM Mediumdruck max. 6bar / media pressure max. 6bar											
Art. WM3330xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17



DIN Baulänge
face to face

Absperrklappe • pneumatisch betätigt Butterfly valve • pneumatically operated



Absperrklappe mit pneumatischem Schwenkantrieb

Steuerdruck : 6 bis 8 bar (niedriger Steuerdruck auf Anfrage)
Mediumdruck : bis max. 10bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
Bestellangaben : z.B.: Art. **WA554007-ED620552**
Absperrklappe Art. WA, DN 50, Gehäuse GG-25, Scheibe GGG-40, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. ED, doppeltwirkend, Steuerkolben Ø 55mm

Weitere Informationen zum Antrieb Art. ED/EE oder Zubehör siehe Seite 82 - 89



Butterfly valve with pneumatic actuator.

Pilot pressure : 6 - 8 bar (87 - 116 psi), lower pressures on request
Pressure range : max. 10bar (145psi), higher pressures on request
Order example : e.g.: Art. **WA554007-ED620552**
Butterfly valve Art. WA, DN 50, body GG-25, disc GGG-40, seat EPDM, with actuator Art. ED, double-acting, piston Ø 55mm

Further information about actuator Art. ED/EE or accessories see page 82 - 89



DIN Baulänge
face to face



Siehe Seite 85 /
see page 85

Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: NBR									Art. WA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. WA5520xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	185
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(1852)

Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR									Art. WA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. WA5320xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	185
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(1852)

Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: EPDM									Art. WA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. WA5540xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	185
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(1852)

Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: EPDM									Art. WA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. WA5340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	185
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(1852)

Geh.: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: FKM / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: FKM									Art. WA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. WA5330xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double actting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single actting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	185
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(1852)



DIN Baulänge
face to face

Geh.: Edelst., Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: stainless st., disc: stainless st., seat: EPDM									Art. WA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. WA3340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double actting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single actting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	185
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(1852)



Siehe Seite 85 /
see page 85

Geh.: Edelst., Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: stainless st., disc: stainless st., seat: FKM									Art. WA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. WA3330xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double actting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
						request			
einfachwirkend / single actting									
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	185
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(1852)
						request			

Auf Kundenwunsch entwickelt und gefertigt / developed and manufactured on customers request



Metallisch dichtende Drossel-Absperrklappe mit
Sondergehäuse / metallic seald throttle butterfly
valve with spacial body



Absperrklappe • elektrisch betätigt Butterfly valve • electrically operated



Absperrklappe mit elektrischem Schwenkantrieb

Anschlussspannung : 230V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)
Mediumdruck : bis max. 10bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
Bestellangaben : z.B.: Art. **WA554007-NE054100**
Absperrklappe Art. WA, DN 50, Gehäuse GG-25, Scheibe GGG-40, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. NE, 230V 50 Hz

Weitere Informationen zum Antrieb Art. NE siehe Seite 90 - 92



2-way ball valve with electric actuator.

Voltage : 230V 50Hz, 24V DC (other on request)
Pressure range : max. 10bar (145psi), higher pressures on request
Order example : e.g.: Art. **WA554007-NE054100**
Butterfly valve Art. WA, DN 50, body GG-25, disc GGG-40, seat EPDM, with actuator Art. NE, 230V 50 Hz

Further information about actuator Art. NE see page 90 - 92



DIN Baulänge
face to face



Siehe Seite 91 /
see page 91

Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: NBR										Art. WA-NE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. WA5520xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	094100	094100	154100	284100	384100	504100	
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	092100	092100	152100	282100	-	-	req.

Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: GGG-40, Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: GGG-40, seat: EPDM										Art. WA-NE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. WA5540xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	094100	094100	154100	284100	384100	504100	
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	092100	092100	152100	282100	-	-	req.

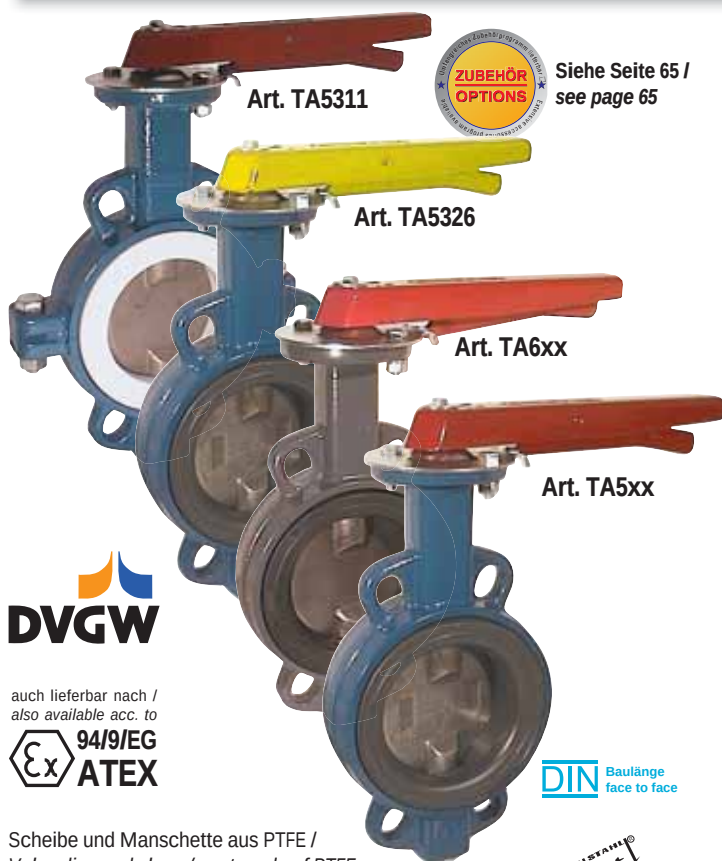
Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: NBR / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR										Art. WA-NE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. WA5320xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	094100	094100	154100	284100	384100	504100	
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	092100	092100	152100	282100	-	-	

Gehäuse: GG-25/GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: EPDM / body: GG-25/GGG-40, disc: stainless st., seat: EPDM										Art. WA-NE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. WA5340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	094100	094100	154100	284100	384100	504100	
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	092100	092100	152100	282100	-	-	req.

Gehäuse: Edelst., Scheibe: Edelst., Manschette: EPDM / body: stainless st., disc: stainless st., seat: EPDM										Art. WA-NE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. WA3340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	094100	094100	154100	284100	384100	504100	
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	092100	092100	152100	282100	-	-	req.



Absperrklappe Butterfly valve



auch lieferbar nach /
also available acc. to



Scheibe und Manschette aus PTFE /
Valve disc and slave / seat made of PTFE

Schmiedestahl C22 /
Forged steel C22

DIN Baulänge
face to face

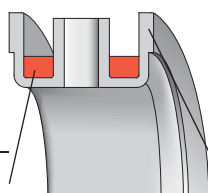


Edelstahl 1.4408 /
Stainless steel 1.4408

Edelstahl 1.4408 poliert /
Stainless steel 1.4408 polished

Absperrklappe Art. TA mit PTFE-Dichtung / butterfly valve Art. TA with PTFE-seals

Silikon
Temperatur max. +190°C /
Silicon
Temperature max. +190°C



PTFE
min. Wandstärke = 2,5 mm /
PTFE
min wall thickness = 2,5 mm

	Technische Daten für alle nachfolgenden Standardausführungen, wenn nicht anders angegeben.
Ausführung	: 1-teiliges Zentriergehäuse zum Einklemmen zwischen Flansche nach EN 1092-1 Type 11 Form B - PN10/PN16 (früher DIN 2501) oder ANSI 150. Bei PTFE-Dichtung mit 2-teiligem Gehäuse.
Durchflussmedium	: Neutrale gasförmige, flüssige, zähflüssige oder staubförmige Medien.
Nennndruck	: zwischen 2 Flanschen: - Aluminiumgehäuse: max. Mediumdruck: 10 bar - GGG-40 Gehäuse: max. Mediumdruck: 16 bar - PTFE-Dichtung: max. Mediumdruck: 10 bar als Endklappe: - alle Ausführungen: max. Mediumdruck: 6 bar
Baulänge	: EN 558-1 Reihe 20 (ab DN 50)
Mediumtemperatur	: siehe Tabelle
Gehäuse	: Aluminium GGG-40
Scheibe	: Schmiedestahl C22, ab DN350: GGG-40 Edelstahl 1.4408 (poliert auf Anfrage), PTFE-beschichtet
Welle	: Edelstahl 1.4016, Edelstahl 1.4571 bei PTFE-Manschette
Manschette	: EPDM, FKM, PTFE (andere auf Anfrage)
Wellendichtung	: NBR, FKM auf Anfrage
Rastgriff	: Aluminium mit 10 Einrastmöglichkeiten und optischer Stellungsanzeige, ab DN 350 mit Getriebe.

	Technical data for all following products, if not otherwise stated.
Design	: Center body consists of 1 part to be mounted between two flanges acc. to EN 1092-1 type 11 form B - PN10/PN16 (former DIN 2501) or ANSI 150. Butterfly valve with PTFE-seat consists of 2 parts
Media	: Neutral gases, liquids, viscous or dusty media.
Pressure range	: between two flanges: - Aluminium body: max. media pressure: 10 bar - GGG-40 body: max. media pressure: 16 bar - PTFE-seat: max. media pressure: 10 bar dead end service: - all types: max. media pressure: 6 bar
Face to face	: EN 558-1 Row 20 (from DN 50 upwards)
Temperature range	: please refer to the table Attention: Temperature range not for all media.
Body	: Aluminium alloy GGG-40 (ductile iron)
Disc	: Forged steel C 22, from DN 350: GGG-40 (ductile iron) Stainless steel 1.4408 (AISI 316), polished on request, PTFE-coated
Stem	: Stainless steel 1.4016 (AISI 430) Stainless steel 1.4571 (AISI 316 Ti) by PTFE-seat
Seat	: EPDM, FKM, PTFE (other on request)
Stem seals	: NBR, FKM on request
Handle	: Aluminium alloy with 10 snap-in positions and optical position indicator, from DN 350 with gear box.

Manschetten Werkstoffe / seat materials

Material / material	Chem. Bezeichnung / chem. description	Temperatur / temperature range	Anwendung, z.B. / application, e.g.
NBR	Acryl-Butadien-Kautschuk	-25°C ... +100°C	Öl, Gas, Luft, Wasser, halogenierte Kohlenwasserstoffe / Oils, Gas, Air, Water, Hydrocarbons
EPDM	Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk	-35°C ... +130°C	Wasser, Seewasser, Dampf, verdünnte Säuren / Water, Sea water, Steam, diluted Acids
EPDM HT	Ethylen-Propylen-Dien-Kautschuk	-30°C ... +145°C	Wasser, Seewasser, Dampf, verdünnte Säuren / Water, Sea water, Steam, diluted Acids
FKM	Fluor-Kautschuk	-20°C ... +200°C	Öl, Säuren, halogenierte Kohlenwasserstoffe / Oil, Acids, Hydrocarbons
PTFE	Polytetrafluoräthylen	-60°C ... +190°C	Säuren, Lebensmittel, Lösungsmittel / Acids, Food, Solvents
CR	Chloropren-Kautschuk	-20°C ... +100°C	Wasser, Laugen, Basen / Water, Alkali, Base
NR	Naturkautschuk	-40°C ... +80°C	Glykol, abrasive Medien / Glycols, abrasive media
MVQ	Silikon Kautschuk	-60°C ... +190°C	Wasser, Lebensmittel, Getränke / Water, Food, Drinks

Absperrklappe / butterfly valve												Art. TA
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Gehäuse: Aluminium, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: EPDM / body: aluminium, disc: stainless steel, seals: EPDM												
Art. TA6340xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17 req.
Gehäuse: Aluminium, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: FKM / body: aluminium, disc: stainless steel, seals: FKM												
Art. TA6330xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17 req.
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl C 22 / GGG-40, Dichtung: NBR / body: GGG-40, disc: steel C 22 / GGG-40, seals: NBR												
Art. TA5520xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl C 22 / GGG-40, Dichtung: EPDM / body: GGG-40, disc: steel C 22 / GGG-40, seals: EPDM												
Art. TA5540xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl C 22 / GGG-40, Dichtung: FKM / body: GGG-40, disc: steel C 22 / GGG-40, seals: FKM												
Art. TA5530xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: NBR / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: NBR												
Art. TA5320xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: EPDM / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: EPDM												
Art. TA5340xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: FKM / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: FKM												
Art. TA5330xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17

Absperrklappe / butterfly valve												Art. TA
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	33	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: NBR - DIN 3535, Temperatur: -10 ... +60°C / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: NBR - DIN 3535, temperature range: -10 ... +60°C												
Art. TA5326xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17

Absperrklappe / butterfly valve												Art. TA
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
Baulänge / face to face [mm]	-	43	46	46	52	56	56	60	68	78	78	102
Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelstahl, Dichtung: PTFE, max. 10bar / body: GGG-40, disc: stainless steel, seals: PTFE, max. 10bar												
Art. TA5311xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17 req.
wie Art. TA5311xx, jedoch Klappenscheibe PTFE-beschichtet / as Art. TA5311xx, but PTFE-coated valve disc												
Art. TA5110xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17 req.

Zusatzausstattung für Absperrklappen / accessories for butterfly valves												Art. TA
Mehrpreise / extracharge												
Handhebel stufenlos verstell- und feststellbar / handle continuous adjustment and lockable												
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400 req.
Schneckenradgetriebe, Aluminium, aufgebaut / worm gear, aluminium, mounted												
Polierte Klappenscheibe aus Edelstahl 1.4408 / polished valve disc made of stainless steel 1.4408												req.
Dichtung EPDM/NBR-Weiß / seals EPDM/NBR-with												req.
Dichtung Silikon für Lebensmittel / seals Silicone for food applications												req.



DIN Baulänge face to face



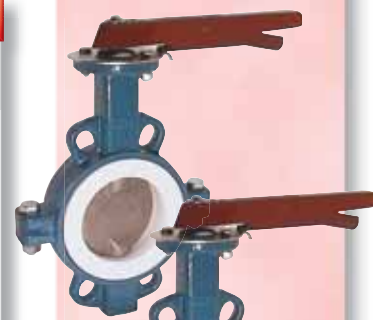
DIN Baulänge face to face

auch lieferbar nach /
also available acc. to
**94/9/EG
ATEX**



DIN Baulänge face to face

DVGW



DIN Baulänge face to face



Absperrklappe • pneumatisch betätigt Butterfly valve • pneumatically operated



Absperrklappe mit pneumatischem Schwenkantrieb

Steuerdruck : 6 bis 8 bar (niedriger Steuerdruck auf Anfrage)
 Mediumdruck : bis max. 16 bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
 Bestellangaben : z.B.: Art. **TA554007-ED620552**
 Absperrklappe Art. TA, DN 50, Gehäuse GGG-40, Scheibe
 Stahl C22, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. ED,
 doppeltwirkend, Steuerkolben Ø 55mm

Weitere Informationen zum Antrieb Art. ED/EE oder Zubehör siehe Seite 82 - 89



Butterfly valve with pneumatic actuator.

Pilot pressure : 6 - 8 bar (87 - 116 psi), lower pressures on request
 Pressure range : max. 16 bar (232 psi), higher pressures on request
 Order example : e.g.: Art. **TA554007-ED620552**
 Butterfly valve Art. TA, DN 50, body GGG-40, disc steel C22,
 seat EPDM, with actuator Art. ED, double-acting, piston Ø
 55mm

Further information about actuator Art. ED/EE or accessories see page 82 - 89



DIN Baulänge
face to face

auch lieferbar nach /
also available acc. to



Siehe Seite 85 /
see page 85

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: steel, seat: NBR										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5520xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	63	70	85	100	100	125	125	163	210
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: steel, seat: EPDM										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5540xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	63	70	85	100	100	125	125	163	210
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: FKM / body: GGG-40, disc: steel, seat: FKM										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5530xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	63	70	85	100	100	125	125	163	210
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)

Geh.: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5320xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	63	70	85	100	100	125	125	163	210
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)

Geh.: GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: EPDM										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5340xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	63	70	85	100	100	125	125	163	210
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)



DIN Baulänge
face to face

Geh.: GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: FKM / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: FKM										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5330xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	55	63	70	85	85	100	125	125
Art. ED62xxxx	0552	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	63	70	85	100	100	125	125	163	210
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)

Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelstahl, Manschette: EPDM / body: alu, disc: stainless steel, seat: EPDM										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. TA6340xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125	
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252	
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	210	
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)	



DIN Baulänge
face to face

Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelstahl, Manschette: FKM / body: alu, disc: stainless steel, seat: FKM										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. TA6330xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	63	70	85	85	100	125	125	
Art. ED62xxxx	0552	0552	0632	0702	0852	0852	1002	1252	1252	
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	63	70	85	100	100	125	125	163	210	
Art. EE(HE)62xxxx	0632	0702	0852	1002	1002	1252	1252	(1632)	(2102)	

auch lieferbar nach /
also available acc. to



Siehe Seite 85 /
see page 85

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: PTFE / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: PTFE										Art. TA-ED/EE
Größe DN / size DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Art. TA5311xx	07	08	09	10	11	12	13	14	15	
doppeltwirkend / double acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	55	55	70	70	85	85	125	125	125	
Art. ED62xxxx	0552	0552	0702	0702	0852	0852	1252	1252	1252	
einfachwirkend / single acting										
Antrieb Kolben-Ø / actuator piston-Ø	85	85	100	100	125	125	143	185	210	
Art. EE(HE)62xxxx	0852	0852	1002	1002	1252	1252	(1432)	(1852)	(2102)	



DIN Baulänge
face to face

Absperrklappe • elektrisch betätigt Butterfly valve • electrically operated



Absperrklappe mit elektrischem Schwenkantrieb

Anschlussspannung : 230V 50Hz, 24V DC (andere auf Anfrage)
 Mediumdruck : bis max. 16 bar (höherer Mediumdruck auf Anfrage)
 Bestellangaben : z.B.: Art. **TA554007-NE054100**
 Absperrklappe Art. TA, DN 50, Gehäuse GGG-40, Scheibe
 Stahl, Manschette EPDM, mit Antrieb Art. NE, 230V 50 Hz

Weitere Informationen zum Antrieb Art. NE siehe Seite 90 - 92



2-way ball valve with electric actuator.

Voltage : 230V 50Hz, 24V DC (other on request)
 Pressure range : max. 16 bar (232 psi), higher pressures on request
 Order example : e.g.: Art. **TA554007-NE054100**
 Butterfly valve Art. TA, DN 50, body GGG-40, disc carbon
 steel, seat EPDM, with actuator Art. NE, 230V 50 Hz

Further information about actuator Art. NE see page 90 - 92



DIN Baulänge
face to face

auch lieferbar nach /
also available acc. to
94/9/EG
ATEX



Siehe Seite 91 /
see page 91

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: steel, seat: EPDM

Art. TA-NE

Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5540xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: steel, seat: NBR

Art. TA-NE

Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5520xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: EPDM / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: EPDM

Art. TA-NE

Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5340xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelmet., Manschette: NBR / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: NBR

Art. TA-NE

Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5320xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Stahl, Manschette: FKM / body: GGG-40, disc: steel, seat: FKM

Art. TA-NE

Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art. TA5530xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	054100	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	052100	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-

Gehäuse: GGG-40, Scheibe: Edelst., Manschette: PTFE / body: GGG-40, disc: stainless st., seat: PTFE										Art. TA-NE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art.TA5311xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	-	054100	054100	094100	094100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	-	052100	052100	092100	092100	092100	152100	282100	-	-



DIN Baulänge
face to face

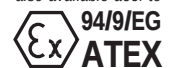
Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelst., Manschette: EPDM / body: Alu, disc: stainless st., seat: EPDM										Art. TA-NE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art.TA6340xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	-	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	-	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-



DIN Baulänge
face to face

Gehäuse: Alu, Scheibe: Edelst., Manschette: FKM / body: Alu, disc: stainless st., seat: FKM										Art. TA-NE
Größe DN / size DN	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Art.TA6330xx	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15
Antrieb 230V 50Hz / actuator 230V 50Hz										
Art. NExxxxxx	-	054100	054100	054100	064100	094100	154100	284100	384100	504100
Antrieb 24V DC / actuator 24V DC										
Art. NExxxxxx	-	052100	052100	052100	062100	092100	152100	282100	-	-

auch lieferbar nach /
also available acc. to



Siehe Seite 91 /
see page 91